

VIVA! ひめじ

<日本語版> 2009年 6月 No. 29

| | |
|----------------|-----------|
| <People>インタビュー |P1 |
| 家電リサイクル・定額給付金 |P2 |
| 香寺町 |P3 |
| 夏のイベント情報 |P4・5 |
| お知らせ・編集後記 |P6 |

はっこう ざい ひめじ し こくさいこうりゅうきょうかい
発行 (財) 姫路市国際交流協会
じょうほうしきくせいぼらんていあ
情報誌作成ボランティア

URL <http://www.himeji-iec.or.jp>



<People> Do Van Duong (ドバンズンさん)

ズンさんは、ベトナム北部のハイフォン(Hai Phong)出身です。2002年から3年間ラオスで働いていました。その時にボランティアでラオスに来ていた奥様と出会ったそうです。2007年に結婚して日本に来られました。奥様とはラオス語でも会話されるそうです。日本語の勉強をしながら、時間があれば日本人にベトナム語を教えたりもしています。「2009 スプリングフェスティバル」の日本語スピーチコンテストでは司会をしました。

Q: 日本をどう思いましたか?

A: ベトナムにいた時からテレビなどで日本のことはよく知っていたので、困ったことやびっくりしたことはありませんでした。日本人はとてもやさしく、常識もあり、時間もよく守ります。私はそういう日本人がとても好きです。

Q: ベトナムのことを教えてください。

A: 長い間、戦争をしていたので今はまだ貧しい国ですが、これからどんどん発展していくと思います。ベトナムにもたくさんの日本人が来ています。日本の企業の協力で新幹線を走らせる計画もあります。日本語を話せると仕事の幅が増えるので、日本語を勉強する学校もたくさんできています。私には自分の国が二つあるということがとてもうれしいです。

Q: 4月にお子さんが生まれるそうですね。

A: はい。とても楽しみです。男の子だとわかっているので、名前も決めてあります。私はベトナム語で、妻は日本語で子どもに話すと、子どもはどちらの言葉もわかるようになると思います。ラオス語も英語も使ったら混乱するでしょうかね?

Q: 休みの日は何をしていますか?

A: 妻と家の中を片付けたり、出産の準備をしたりしていますが、とても楽しいです。時間がある時はベトナムの料理を作ったりします。姫路にはベトナムの物を売っている店があるので、そこで材料を買います。旅行にも行きたいのですが、平日は仕事、日曜日は「イーグレひめじ」の日本語講座に参加しているので、なかなか時間がありません。長期の休みもないのでベトナムにも帰っていませんが、日本が大好きなので、ずっと日本に住みたいと思っています。

※このインタビューは3月に行ったものです。

かでんりさいくるほうかいせい 家電リサイクル法改正

ねん がつ ついたち かでんりさいくるほう いちぶかいせい
2009年4月1日より、家電リサイクル法が一部改正されました。

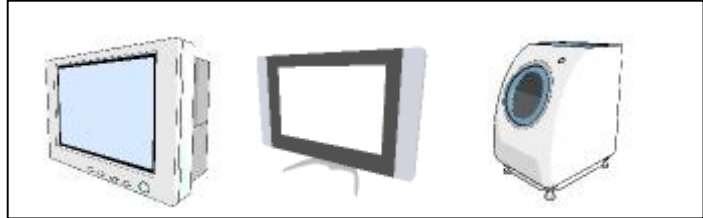
じゅうらい ひんもく えあこん ぶらうんかんしきてれび れいぞう れいとうこ せんたくき くわ つぎ ひんもく たいしょう
従来の4品目（エアコン、ブラウン管式テレビ、冷蔵・冷凍庫、洗濯機）に加え、次の3品目が対象となります。

●追加となる対象製品

えきしょうてれび
液晶テレビ

ぶらずまてれび
プラズマテレビ

いるいかんそうき
衣類乾燥機



●回収方法

ひめじし たいしょうせいひん しゅうしゅう おこな つぎ ほうほう しょうぶん
姫路市では、対象製品の収集を行っていませんので、次のいずれかの方法で処分してください。

①商品を買った店や買い替えの店、または近くの小売店にリサイクル費用と収集・運搬費用を支払い、引き取ってもらう。

②郵便局で「家電リサイクル券」を購入して、指定引取場所に直接持っていく。

郵便局に備え付けの用紙でリサイクル料金を振り込む。

指定引取場所は、メーカー（製造業者名）によって異なるので注意！！

詳しくは郵便局または、姫路市リサイクル推進課079-221-2404 まで。

※リサイクル料金は製品により異なりますので、製品のメーカーを確認し、問い合わせてください。

ていがくきゅうふきん 定額給付金

かけい しえん ていがくきゅうふきん しんせいうけつけ
家計を支援するための「定額給付金」の申請受付をしています。

●対象者：2009年2月1日現在で、次のいずれかに該当する人

①住民基本台帳に登録されている人

②外国人登録原票に登録されている人

●給付・支給額：給付対象者1人につき12,000円

※1944年2月2日以前に生まれた人、1990年2月2日以降に生まれた人は

給付額が1人20,000円になります。

●申込み方法：申請・給付対象者宛てに申請書類と返信用封筒を送付しています。

必要事項を記入し、必要書類を添えて、総合窓口センター生活支援対策担当まで返送してください。

●申請期限：2009年9月25日（金）

とあ ひめじしやくしよ そうごうまどぐちせんたー せいかつしえんたいさくたんどう
問い合わせ：姫路市役所 総合窓口センター 生活支援対策担当 079-221-1530



香寺町(こうでらちょう)

2006年3月姫路市に合併された旧4町紹介の最終回は、香寺町です。
JR姫路駅から播但線で約20分の香呂駅下車したところにあり、山々と広い田園、市川など自然に恵まれていて、空気がとてもきれいな町です。
お出かけの際には、日避け用の帽子と十分な水分補給を忘れずに。



<日本玩具博物館>

白壁土蔵造りの6棟の建物からなっていて、神戸生まれのからくり人形「神戸人形」をはじめとする日本各地の伝統的な玩具のほかに、4号館では世界中のおもちゃが展示されています。ビー玉やコマ、けん玉など実際に触って遊べるおもちゃもあるので、時間を忘れて楽しめます。

アクセス：香呂駅から東へ徒歩15分、自転車車で10分

開館時間：10：00～17：00(毎週水曜日休館、祝日・夏休みは水曜日も開館)

入館料：大人500円、高校生・大学生400円、子供(4歳以上中学生以下)200円

TEL：079-232-4388 HP：<http://www.japan-toy-museum.org/>



<香寺ハーブ・ガーデン>

1985年にオープンした関西草分けのハーブ園で、現在は国や大学と共同で研究開発を行い、様々な商品を作っています。

ガーデンでは、無農薬栽培された約200種類のハーブを無料で見ることができます。ハーブを使った石鹸や化粧品、おいしい焼きたてパンやハーブティーなどを販売しているショップもあります。ハーブを通して人と自然とのつながりの大切さを感じましょう。

アクセス：香呂駅から北西へ徒歩20分、自転車車で15分

営業時間：9：00～17：00(お盆の時期はお休みです)

TEL：079-232-7316

HP：<http://www.koudera-herb.com/>

香寺ハーブ・ガーデン

<無料レンタサイクル>

姫路市香寺事務所で、観光用の黄色い自転車の貸し出しをしています。

アクセス：香呂駅から東へ歩いてすぐ

TEL：079-232-0001 利用時間：9：00～16：00



夏のイベント情報 '2009'

○姫路ゆかた祭り 6/22(月)～23(火)

場所：姫路城三の丸ひろば、長壁神社、大手前通り、二階町通り周辺
姫路藩主・榊原政岑が城内にあった長壁神社を庶民も参拝できるようにお寺の境内に移す「遷座祭り」を行った。その際武士が着る袴ではなくゆかたでの参加を提案。また神事に必要な馬の代わりに「回り灯籠」を使って行われたことが祭りの始まりといわれています。子どもゆかたパレードで幕を開け、毎年たくさんの露店が軒を並べます。浴衣を着て参加すると姫路城・好古園・動物園などが無料になる特典もあります。



○大覚寺荒神祭 6/26(金)～28(日) 場所：網干区興浜151大覚寺 TEL:079-273-8825

アクセス：山陽電鉄網干駅下車徒歩約12分 http://www.daikakuji-himeji.jp/
網干のゆかた祭りとも言われ、お寺の境内や参道には夜店がたくさん出ます。網干では、この祭りを境に夏物に取り替え、季節の変わる節目ともなっていたようです。

○あじさい祭り 6/27(土)～28(日) 場所：安富町安志 あじさい公園・安志稲荷神社周辺

アクセス：神姫バス姫路駅前から31,32,33,41系統山崎行きで安志下車(約50分) 970円
山の斜面には約10000本のあじさいが植えられ、6月中旬から7月初旬が見ごろです。

○輪抜け祭り 6/30(火)～7/1(水) 場所：播磨国総社

大きな茅の輪をくぐりぬけてから参拝することから輪抜け祭りといわれています。茅は昔から魔除けになると考えられていました。また、紙の人型に家族の氏名を書き息を吹きかけてから納めこれからの健康を祈ります。

○姫路みなと祭り海上花火大会 7/25(土) 雨天は7/26(日)に延期 場所：姫路港

姫路駅より市営バス37系統姫路港行きに乗り終点下車(約25分) 260円

今年は姫路港開港50周年にあたり、さまざまなイベントが予定されています。姫路港旅客船ターミナルでは、「港と船のミュージアム」が展示され、花火も今年はより豪華です。また、7/20(月)は大型客船「ふじ丸」の船内見学や海洋環境船「いこま」の一般公開、8/2(日)は帆船「海王丸」の一般公開もあります。



○姫路美術館たそがれコンサート 8/1(土) 18:00頃から約1時間

美術館前ひろばでジャズの演奏があります。無料ですので心地よい音楽を楽しんで下さい。

○姫路お城祭り 7/31 (金) ~8/2 (日) 場所：三の丸ひろば、大手前通り、大手前公園、御幸通り

姫路城三の丸ひろばの薪能から始まり、新お城の女王のお披露目、市民パレードや夕方からは姫路ゆかりの千姫・黒田官兵衛など歴史上の人物の装束を着た歴史パレードや総踊り・サウンドフェスティバルが開かれます。最終日は姫路よさこいフェスティバルがにぎやかにエネルギーに開催され、御幸通りでは、参加者によるパレードもあります。

○書写山サマーナイトフェスティバル 8/22 (土)

書写山ロープウェイ山麓広場と山上公園では屋台や縁日コーナーが設けられ、各種ゲームもあり楽しめます。

書写の里美術工芸館 TEL : 079-267-0301

入館料 一般300円、高校・大学生200円、小・中学生50円

日没後は竹林などをライトアップやたそがれコンサート (雨天中止)

円教寺 TEL : 079-266-3327

日没後は摩尼殿・三つの堂・奥の院をライトアップ。夕方から摩尼殿周辺で万灯供養がおこなわれます。

書写山ロープウェイ TEL : 079-266-2006

乗車券往復 大人720円、子ども360円

アクセス：神姫バス姫路駅より8系統書写山行き終点下車 約25分 260円

姫路市近郊 (たつの市御津地区) のイベント

○みつ海祭り (新舞子) 7/19 (日)

サンセットフェスティバルとも呼ばれ、新舞子浜で市民参加型のイベントやステージパフォーマンス、海上花火と一日中海を堪能できます。

○夏越祭り (賀茂神社・室津) 7/25 (土) ~26 (日)

全国の神社で行われる大祓いの神事と祇園祭りの疫病除け祈願、住吉大社の海上安全・大漁祈願の3つの神事を一つにしたもので、ローカル色豊かで素朴な祭りです。



○八朔のひな祭り (室津) 室津民俗館 (TEL079-324-0650) やその周辺 8月下旬

アクセス：山陽電車網干駅下車、神姫バス網干駅前から大浦行きで約20分 450円

八朔 (旧暦の8月1日) にひな祭りが行われます。

その昔、室山城主の弟の結婚式の夜、龍野城主の急襲にあい、花嫁が命を落としました。

この花嫁の鎮魂のために半年遅れのひな祭りをするようになったといわれています。期間中は、各家々でひな祭りをし、いろんなイベントが行われます。

☆☆ (財) 姫路市国際交流協会からののお知らせ☆☆

9月より「在住外国人のための日本語講座」を開催します。各クラスとも全10回で、初級教科書を使って会話と文法を勉強します。

●受講料/3,000円 (全10回) ●定員/20名 ●締め切り/初回授業の3日前まで

| 初級A | | 初級B | | 初級C | | 初級D | |
|--------------------|-------------|---------------------|-------------|----------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|
| 『みんなの日本語Ⅰ』 1～7課 | | 『みんなの日本語Ⅰ』 8-16課 | | 『みんなの日本語Ⅰ』 17-25課 | | 『みんなの日本語Ⅱ』 36-50課(日)/34-41課(水) | |
| 日 | 13:00～14:30 | 日 | 10:30～12:00 | 日 | 10:30～12:00 | 日 | 13:00～14:30 |
| 木 | 19:00～20:30 | 木 | 19:00～20:30 | 水 | 19:00～20:30 | 水 | 19:00～20:30 |

*予定が変更になる場合があります。詳しくは(財)姫路市国際交流協会までお問合せ下さい。

※※※編集後記※※※

昨年来の信用不安による世界的不景気は、毎日のニュースで暗い影を落としています。景気も天候や体調と同様に常に変化しています。これをチャンスとするには、日頃から将来を予測し適切な対応を心掛けたいものです。同時にこれから厳しい夏を迎える中で日々の健康管理が必要です。

次回[VIVA! ひめじ] 30号は、2009年9月発行予定です。皆様から愛される情報誌を引き続きお届けする為に多くのご意見感想をお待ちしております。

翻訳・ネイティブチェックのお手伝いをいただいた方

英語：小島優香、東義高、大谷一夫、田中良子、マクレイ・ポール

中国語：馮美枝、許斯丹、津田美花、朱翔宇、賈豊海、

ポルトガル語：國光由布、長谷川由真、東村コズエ

スペイン語：阿保景子、高見榮一、酒井稍恵、大家美香、アルト・ゴソサリス・アチ・ト

ベトナム語：Pham, Vo Minh Nhut, Nguyen Thi Anh Nga、

Do Van Duong

許可をいただいた方のみ掲載しています。ご協力ありがとうございました。

「VIVA! ひめじ」では、常時、翻訳・ネイティブチェックをお手伝いいただける方を募集しています。興味のある方は、下記までご連絡下さい。ご連絡をお待ちしています。

| |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 連絡先 |
| (財) 姫路市国際交流協会 Himeji International Association |
| 〒670-0012 姫路市本町68-290 イーグレひめじ3階 |
| TEL: 079-287-0820 FAX: 079-287-0824 |
| Mailto: kokusai@city.himeji.hyogo.jp |